IT

WC ELETTRICO MARINO Funzionamento a pulsante

Modello Serie 37010

CARATTERISTICHE

- Tazza in porcellana Bianca vetrosa disponibile in due misure
- Sedile e coperchio in smalto cotto nei modelli regolare e compatto
- Pompa di scarico a girante flessibile
- Motore a magnete permanente, completamente racchiuso, con albero in acciaio inossidabile
- Maceratore ad alta capacità e pompa evacuatrice della tazza
- Valvola antiritorno incorporata
- Materiale per uso marino resistente ad ogni corrosione

VARIAZIONI

TENSIONE	MODELLO COMPATTO	MODELLO REGOLARE
12 V cc EMC	37010-0090	37010-1090
24 V cc EMC	37010-0096	37010-1096

INSTALLAZIONE

Il WC elettrico Jabsco può essere installato sopra o sotto la linea di galleggiamento. La pompa di scarico è autoadescante con un sollevamento verticale fino a 1,20 metri (4'); la pompa maceratrice di scarico può funzionare contro una testa verticale fino a 1,20 metri.

Le prese a mare di entrata e di uscita devono essere facilmente accessibili ed essere valvole di arresto positive. Se le prese a mare non possono essere azionate comodamente dalla posizione del WC, installare valvole di arresto adeguate per le connessioni di entrata e di uscita.

Il gruppo della base può essere spostato di 90° per sistemare le connessioni e fornire possibilità d'accesso per la manutenzione.

La superficie dove viene montato il WC deve essere piatta per evitare distorsioni della base del WC.

COLLEGAMENTI IDRAULICI – Collegare il tubo d'entrata usando un tubo di diametro interno 5/8" o 3/4" (è incluso un manicotto per adattare l'entrata della pompa da 5/8" a 3/4"). Verificare che tutte le connessioni d'entrata siano ermetiche e prive di curve strette o restrizioni.

Collegare un tubo da 25,4 o 38,1 mm (1" o 1,5") all'apertura di scarico (è incluso l'adattatore 98023-0080 per convertire l'apertura di scarico al tubo di scarico di diametro interno 1,5"), e fare collegamenti adatti per la tanica di raccolta o altro sistema di scarico. Evitare curve strette o restrizioni.

Per installazioni sopra la linea di galleggiamento, può darsi sia necessario installare una valvola di controllo nella linea di presa dell'acqua di svuotamento del WC, al fine di assicurare un adescamento rapido della pompa. Per mantenere l'acqua nella tazza, fare un cappio nella linea di scarico a circa 20 cm sopra la base della tazza.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di allagamento. Se installato sotto la linea di galleggiamento, o può venire a trovarsi sotto la linea di galleggiamento ad un angolo qualsiasi della rabazza o dell'assetto, il WC deve essere installato con vented loop correttamente posizionati. L'inosservanza di quest'accorgimento può causare allagamento con perdita di beni o di vite umane.

⚠ ATTENZIONE Non collegare il WC all'acqua potabile dell'imbarcazione, come propria fornitura d'acqua. Un tale collegamento può causare la contaminazione dell'acqua potabile. Se si preferisce acqua dolce per lo svuotamento del WC, procurarsi una tanica a parte di acqua dolce per fornire acqua solo al WC.

NON COLLEGARE IL TUBO D'ENTRATA A UN SISTEMA D'ACQUA *PRESSURIZZATO.*

Se il WC è, o può essere, sotto la linea di galleggiamento ad ogni posizione normale (inclusa la statica) della rabazza o dell'assetto, deve essere installato un raccordo Vented Loop di 19 mm (3/4") nella lunghezza del tubo che collega la pompa di svuotamento del WC alla presa a mare d'entrata. Il raccordo Vented Loop deve essere posizionato in modo che rimanga leggermente sopra la linea di galleggiamento a tutti gli angoli della rabazza e dell'assetto.

In alcune installazioni, quando un vented loop è installato nel tubo d'entrata, la capacità di adescamento della pompa di svuotamento del WC e le caratteristiche del flusso sono ridotte, e possono influire negativamente sulla funzione del WC. Per ripristinare le prestazioni della pompa, collegare un'elettrovalvola (Jabsco n. 37068-2000) alla presa d'aria di sfiato per interrompere la fornitura d'aria durante il ciclo di svuotamento del WC. Avvitare il connettore d'ottone di 6,3 mm (1/4") sul vented loop e cablare l'elettrovalvola in parallelo con il motore del

WC. Vedere il Diagramma 1 per l'illustrazione sull'installazione e il collegamento elettrico.

*L'altezza minima raccomandata sopra la linea di galleggiamento è 15 cm (6").

COLLEGAMENTI ELETTRICI – Selezionare una locazione per l'interruttore e la targa con le istruzioni, accertandosi che i fili conduttori del WC e della sorgente di alimentazione possano essere stesi fino all'interruttore. Verificare che il pannello dove viene installato l'interruttore non sia spesso più di 2,5 cm (1"). Trapanare un foro di sostegno di 16 mm (5/8") e installare l'interruttore e la targa con le istruzioni. Per collegare un lato dell'interruttore alla sorgente di alimentazione positiva, usare filo di rame intrecciato della misura corretta (determinata dalla tabella con le specifiche elettriche). Un fusibile di misura appropriata o un equivalente interruttore disgiuntore (determinato dalla tabella delle specifiche elettriche) deve essere installato nel filo conduttore della corrente positiva entro 17 cm (7") dalla sorgente di alimentazione. Collegare l'altro lato dell'interruttore al filo conduttore arancione (positivo) del motore. Collegare il filo conduttore nero (negativo) del motore al lato negativo della batteria o della barra di distribuzione messa a terra.

AVVISO: La polarità corretta del motore (arancione al positivo, nero al negativo) è importante. La polarità inversa può danneggiare il motore e annullare la garanzia. Per usare correttamente il WC elettrico, è necessario che al motore sia presente tensione intera. Il WC deve essere collegato elettricamente a un circuito indipendente da tutti gli altri accessori.

SPECIFICHE ELETTRICHE

TENSIONE	AMPERE ASSORBITE	DIMENSIONI FUSIBILE	DIMENSIONI FILI PER PIEDI DI STESURA*				
			0'-10'	10'-15'	15'-25'	25'-40'	40'-60'
12 V cc	16	25	#12	#10	#10	#8	#6
24 V cc	8	15	#16	#14	#12	#10	#10

* La lunghezza della stesura è la distanza totale dalla sorgente di alimentazione al prodotto e indietro alla terra.

ISTRUZIONI PER L'USO

Verificare che le prese a mare d'entrata e di uscita siano tutte aperte; premere il pulsante per azionare. Azionare fino a quando la tazza è completamente svuotata e la pompa di scarico ha evacuato l'acqua dal fondo della tazza.

Correttamente usato, il WC elettrico marino Jabsco offrirà anni e anni di servizio senza problemi. Il WC tratterà carta igienica e rifiuti. NON tratterà stracci, assorbenti igienici o oggetti solidi duri.

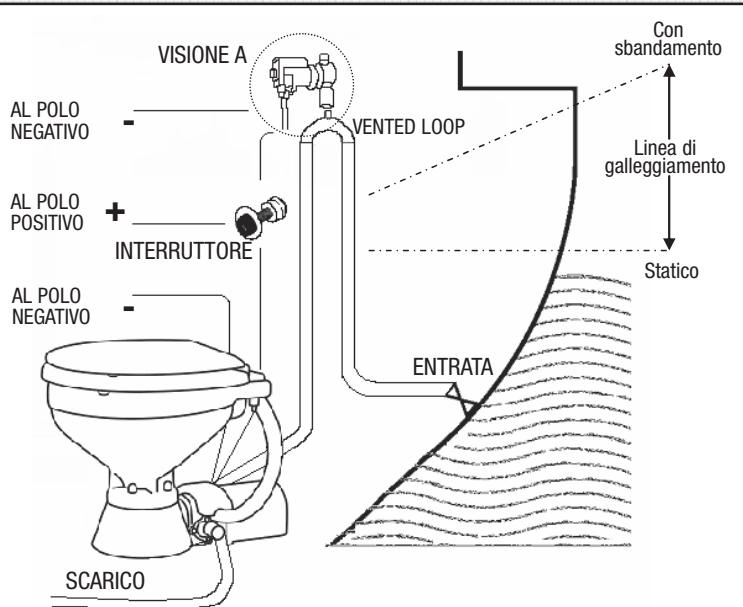
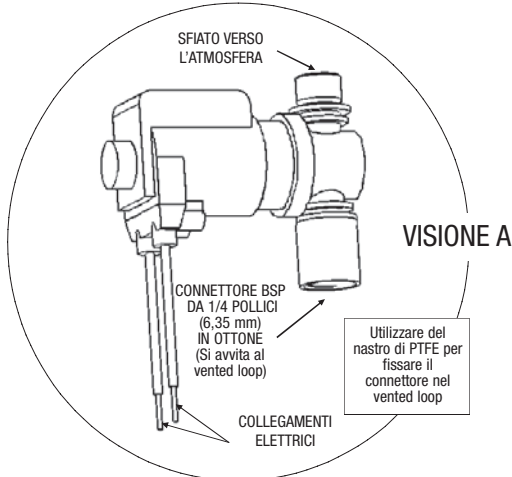
Se la tazza non si prosciuga e comincia a riempirsi, chiudere parzialmente la valvola d'entrata fino a quando la tazza è libera e completamente prosciugata. Azionare quindi per pochi secondi con entrambe le valvole aperte, per svuotare l'intero WC e il sistema di scarico. Per il massimo di sicurezza, quando il WC non viene usato o l'imbarcazione resta incustodita, chiudere entrambe le prese a mare d'entrata e di uscita.

Per svuotare l'acqua prima del rimessaggio invernale, chiudere la valvola d'entrata e azionare la pompa per alcuni secondi fino a quando tutta l'acqua è stata pompata fuori.

Dopo lunghi periodi di non uso, il WC e la pompa possono diventare secchi. Per facilitare l'avvio iniziale, mettere circa 1 litro d'acqua nella tazza, lasciandola per un po' di tempo prima dell'uso iniziale.

SMONTAGGIO

Pericolo di allagamento. Prima di smontare il WC, chiudere le prese a mare d'entrata e di uscita. L'inosservanza di quest'accorgimento può causare allagamento con perdita di beni o di vite umane.

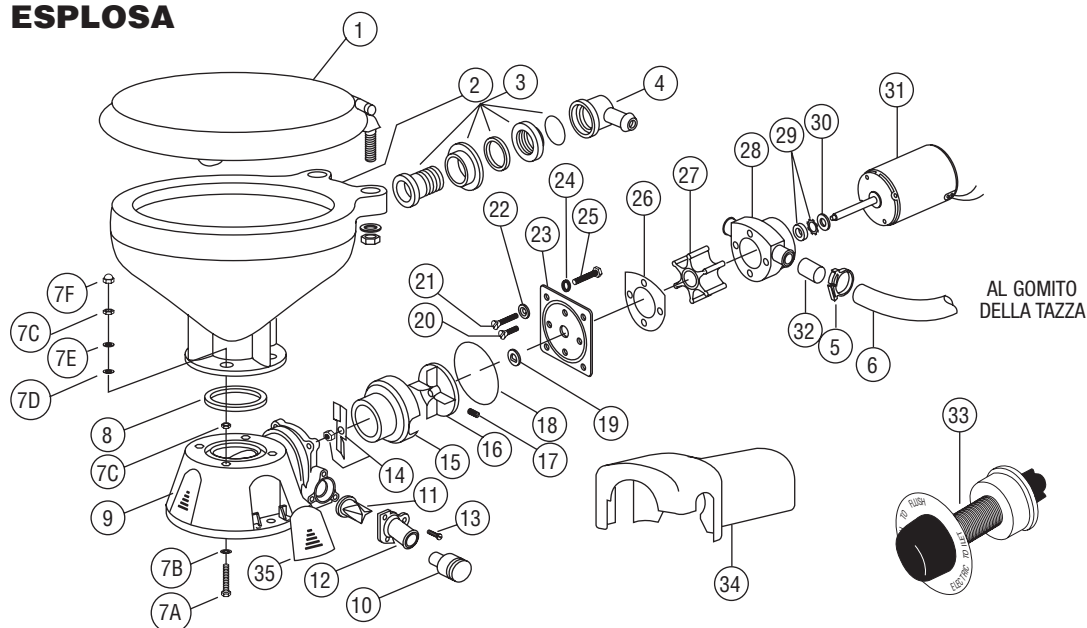
Scollegare l'entrata del pompaggio e i tubi di scarico. Rimuovere quattro viti (Rif. 25), estrarre tutto il gruppo motore, pompa e maceratore. Se il gruppo non esce facilmente, spingere in avanti e tirare indietro in maniera ferma diverse volte per liberare la sede del maceratore dalla base.

NOTA: l'interruttore sul lato del solenoide non è attivo e non ha effetto sul funzionamento.

Rimuovere l'apertura di scarico (Rif. 12) e la valvola joker. Svitare la piastra sminuzzatrice (Rif. 14) ruotandola in senso antiorario, guardando la piastra. Evitare che l'albero giri mettendo il cacciavite nell'apertura di scarico e bloccando la lama del girante centrifugo. Rimuovere la sede del maceratore. Allentare la vite di fermo del girante e rimuovere il girante dall'albero del motore.

Rimuovere quattro viti a testa piana e due rondelle (Rif. 20, 21, e 22). Rimuovere la piastra di usura di plastica (Rif. 23) con il manicotto di tenuta (Rif. 19) e la guarnizione (Rif. 26). Rimuovere il gruppo della pompa dall'albero del motore. Sostituire le parti consumate o danneggiate, pulire le altre parti.

ASSEMBLAGGIO

Premere la tenuta nel corpo con il labbro rivolto al girante; fare attenzione a non alzare la tenuta nel foro. Installare il corpo della pompa sul motore e posizionarlo su registro. Lubrificare il foro del girante con grasso per pompa e installare il girante. Posizionare la guarnizione contro il corpo, e installare la piastra di usura verificando che le due rondelle di plastica di tenuta siano sotto la testa delle viti superiori e inferiori. NOTA: L'attuale piastra di usura di plastica sostituisce la precedente piastra di usura di ottone, e con essa la piastra di usura in acciaio inossidabile non è più usata. Infilare il manicotto di tenuta di gomma sull'albero del motore e spingerlo nella sua cavità nella piastra di usura. Riposizionare il girante centrifugo sull'albero, a circa 3 mm (1/8") dalla piastra di usura, e serrare la vite di fermo. Mettere la sede del maceratore sopra l'albero e il girante centrifugo, mettere la rondella di bloccaggio sull'estremità dell'albero, avvitare la piastra sminuzzatrice sull'albero, quindi serrare. Installare o-ring nella scanalatura apposita nella superficie della piastra di usura (un po' di grasso aiuterà a mantenere a posto), verificare che le superfici interne del corpo siano pulite, allineare la fessura nella base con la chiave sulla sede del maceratore, scorrere il gruppo della pompa nella base e avvitare con quattro viti. Accendere il motore per uno-due secondi per verificare che il girante centrifugo sia libero.

VISTA ESPLOSA

ELENCO DEI RICAMBI

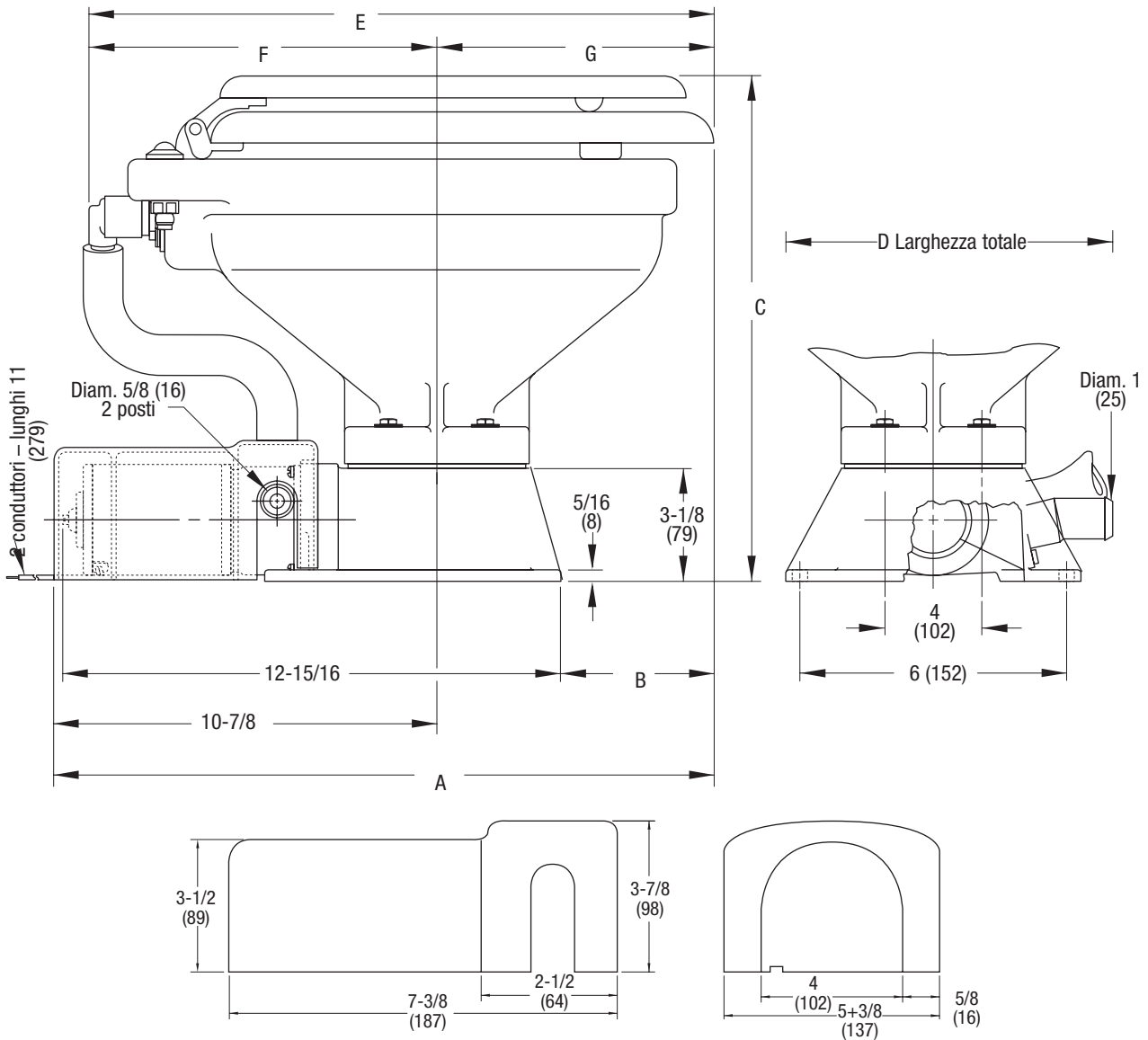
Riferimento	Descrizione	Quantità	N. ricambio
1	Sedile, coperchio e set di cardini	1	
	WC compatto		29097-1000
	WC regolare		29127-1000
1A	Set di cardini (1 paio)	1	
	WC compatto		29098-1000
	WC regolare		29098-2000
2	Tazza, modello compatto	1	29096-0000
	Tazza, modello compatto	1	29126-0000
3 & 4	Sarchio e entrata della tazza	1	29048-0000
	Gomito e o-ring		
5	Morsetto	1	18753-0044
6	Tubo flessibile	1	29035-1001
7	Ferramenta per l'installazione		
	della tazza	1	18753-0637
7A	Vite con impronta a croce**	4	
7B	Rondella, Starlock**	4	
7C	Dado esagonale** (due posti)	4	
7D	Rondella, plastica**	4	
7E	Rondella, acciaio inossidabile**	8	
7F	Cappuccio del dado**	4	
8	O-Ring Tazza/Tenuta	1	44101-1000
9	Gruppo della base**	1	37004-1000
10	Adattatore 38 mm (1,5"), apertura di scarico	1	98023-0080
11	Valvola joker* **	1	44106-1000
12	Apertura di scarico di 25 mm (1")**	1	44107-1000
13	Vite**3 96050-0568		
14	Piastra sminuzzatrice† con dado		
	di bloccaggio	1	37056-1000
15	Sede del maceratore †	1	37014-0000
16	Girante centrifugo †	1	37006-0000
17	Vite di fermo †	1	18753-0492
18	O-ring* †	1	43990-0066
19	Manicotto di tenuta †	1	37036-1000
20	Vite †	2	91009-0096
21	Vite †	2	91010-0130
22	Rondella, fibra*†	2	35445-0000
23	Kit piastra di usura ‡†	1	37018-0000
24	Rondella di bloccaggio #10,		
	kit in acciaio inossidabile †	4	
25	Vite †	4	91027-0011
26	Guarnizione* †	1	12558-0000
27	Girante flessibile* †	1	6303-0003
28	Corpo †	1	12554-0000
29	Tenuta e fermo* †	1	1040-0000
30	Lanciatore †	1	6342-0000
31	Motori:		
	Motore - 12 Volt EMC †	1	37064-0000
	Motore - 24 Volt EMC †	1	37065-0000
32	Adattatore	2	93003-0240
33	Interruttore e piastra	1	37020-0000
34	Coperchio del motore †	1	43990-0051
35	Coperchio della vite (3 ciascuno)	1	37003-1000
	Kit di manutenzione		37040-0000
	Gruppo motore/pompa 12V EMC †		37041-0010
	Gruppo motore/pompa 24V EMC †		37041-0011

* Parti fornite con il kit di manutenzione 37040-0000.

** Parti incluse con la base 37004-1000.

‡ La piastra di usura 23 include il manicotti di tenuta 19 e o-ring pompa/base 18.

† Parti incluse nel gruppo motore-pompa.

DISEGNO DIMENSIONALE
POLLICI (MILLIMETRI)

COPERCHIO DEL MOTORE

	A	B	C	D	E	F	G
TAZZA MODELLO COMPATTO	19-3/4 (493)	4-13/16 (123)	13-13/16 (351)	13-7/8 (352)	17-3/4 (451)	9-7/8 (251)	7-5/8 (194)
TAZZA MODELLO REGOLARE	21-3/4 (543)	5-11/16 (148)	14-5/8 (372)	14-3/4 (375)	19-3/4 (502)	11-1/4 (286)	8-1/2 (216)

Engineered for life

www.jabsco.com

REGNO UNITO
ITT Industries
Bingley Road, Hoddesdon
Hertfordshire EN11 0BU
Tel: +44 (0) 1992 450145
Fax: +44 (0) 1992 467132

STATI UNITI
ITT Corporation
Cape Ann Industrial Park
Gloucester, MA 01930
Tel: (978) 281-0440
Fax: (978) 283-2619

ITALIA
Jabsco Marine Italia
Via Tommaseo, 6
20059 Vimercate, Milano
Tel: +39 039 685 2323
Fax: +39 039 666 307

GERMANIA
Jabsco GmbH
Oststrasse 28
22844 Norderstedt
Tel: +49-40-53 53 73-0
Fax: +49-40-53 53 73-11

GIAPPONE
NHK Jabsco Company Ltd.
3-21-10, Shin-Yokohama
Kohoku-Ku, Yokohama, 222-0033
Tel: +81-045-475-8906
Fax: +81-045-477-1162

Garanzia: tutti i prodotti e i servizi dell'azienda sono venduti e proposti in base alla garanzia e ai termini e alle condizioni di vendita dell'azienda, di cui è possibile avere una copia su richiesta. Le informazioni sono corrette al momento della stampa del documento. La società si riserva il diritto di cambiare le specifiche senza preavviso.
© Copyright 2009 ITT Industries, Registrato in Inghilterra; n. di registrazione 81415; ufficio che ha provveduto alla registrazione: Jays Close Viables Estate, Basingstoke, Hants, RG22 4BA

Modello: 43000-0612 Revisione: 01/2009